



Octopy

KUCHYŇSKÝ ROBOT

AGU FP7

KUCHYNSKÝ ROBOT

AGU FP7



CZ

NÁVOD K POUŽITÍ
Verze 1.0

SK

NÁVOD NA POUŽITIE
Vydanie 1.0

OBSAH

1	Úvod.....	3
2	Seznam symbolů.....	4
3	Rozsah použití	5
4	Obsah balení.....	6
5	Specifikace.....	7
6	Popis přístroje.....	8
7	Bezpečnostní provozní pokyny.....	9
8	Příprava na práci.....	10
9	Provozní zásady a postupy	13
10	Čištění přístroje.....	23
11	Řešení problémů.....	24
12	Skladovací, přepravní a provozní podmínky.....	25
13	Likvidace	26
14	Certifikace	26
15	Záruka výrobce	27

1 ÚVOD

Vážení přátelé, děkujeme, že jste si vybrali naše produkty!

Kuchyňský robot **AGU FP7** je vysoce kvalitní přístroj, který provádí řadu funkcí. Má atraktivní design a zabírá málo místa v kuchyni.

Funkce kuchyňského robota AGU FP7:

- rovnoměrné a rychlé ohřívání dětských lahví a sklenic s dětskou výživou;
- sterilizace lahví a příslušenství;
- vaření v páře pomocí 2 režimů v závislosti na druhu potravin při zachování živin;
- rozmrazování;
- mixér s 2 rychlostními režimy pro různé textury potravin;
- udržuje jídlo teplé 1 až 8 hodin;
- samočištění a odvápnování (odstraňování vodního kamene) v zásobníku na vodu.

Vlastnosti kuchyňského robota AGU FP7:

- rozšířená sada příslušenství;
- pohodlný ovládací panel s dotykovým displejem;
- nastavitelný informační displej s podsvícením;
- nízká hladina hluku;
- dvojitý bezpečnostní vypínač pro bezpečné použití (přístroj se nezapne bez zásobníku na vodu a s nesprávně uzavřeným víkem);
- nádoba, koše a nože jsou vhodné pro mytí v myčce nádobí;
- objem nádoby 900 ml, užitečný objem, který lze zvýšit použitím dalších košů;
- automatické vypnutí při nízké hladině vody a při chodu robota na volnoběh;
- vizuální a zvuková indikace;
- praktický úložný prostor pro kabel, příslušenství na vaření může být uloženo uvnitř přístroje.

2 SEZNAM SYMBOLŮ

Symbolů Význam



Výrobek splňuje základní požadavky:

- směrnice EMC 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě;
- směrnice LVD 2014/35/EU týkající se zařízení s nízkým napětím;
- směrnice RoHS 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.



OEEZ (směrnice ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních). Toto označení znamená, že zařízení se nesmí likvidovat spolu s komunálním odpadem. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí a lidského zdraví, musí se tento odpad oddělit od ostatních druhů odpadů a zlikvidovat v souladu s příslušnými přijatými normami.



Výrobek splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.



Výrobek splňuje základní požadavky:

- TP TC 020/2011 «Elektromagnetická kompatibilita technického zařízení» týkající se elektromagnetické kompatibility technických prostředků;
- TP TC 004/2011 «O bezpečnosti nízkonapěťových zařízení», týkající se bezpečnosti nízkonapěťových zařízení.



Varování/Pozor.



Přečtěte si návod k použití.



Výrobce.

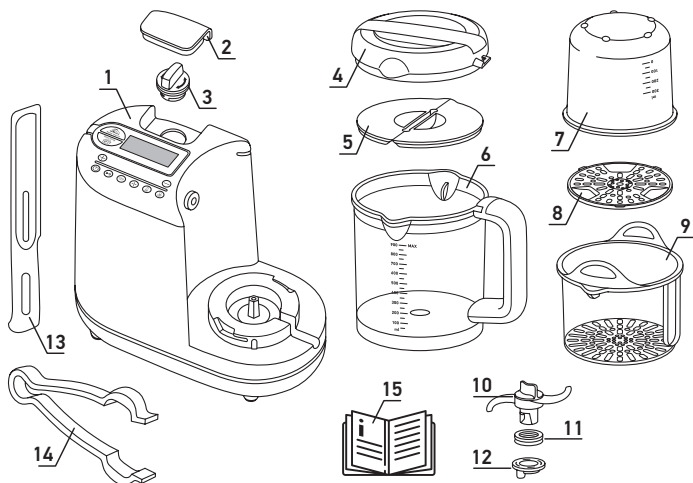
3 ROZSAH POUŽITÍ

Přístroj je určen pro domácí použití. Nepoužívejte přístroj k jiným účelům.

Přístroj lze použít pro:

- ohřívání dětských lahví a sklenic s dětskou výživou;
- sterilizaci lahví a příslušenství;
- vaření v páře;
- mixování a sekání;
- udržování teploty jídla;
- rozmrazování.

4 OBSAH BALENÍ



- | | | | |
|---|---|----|-------------------------------|
| 1 | Hlavní jednotka a zásobník na vodu – 1 ks. | 8 | Síto – 1 ks. |
| 2 | Dekoratívní víko pro zásobník na vodu – 1 ks. | 9 | Koš pro vaření v páře – 1 ks. |
| 3 | Šroubovací uzávěr zásobníku na vodu – 1 ks. | 10 | Nůž – 1 ks. |
| 4 | Kryt nádoby – 1 ks. | 11 | Těsnění – 1 ks. |
| 5 | Kryt proti postříkání – 1 ks. | 12 | Pojistný kroužek nože – 1 ks. |
| 6 | Nádoba mixéru – 1 ks. | 13 | Špachtle – 1 ks. |
| 7 | Odměrka – 1 ks. | 14 | Pinzeta – 1 ks. |
| | | 15 | Návod k použití – 1 ks. |

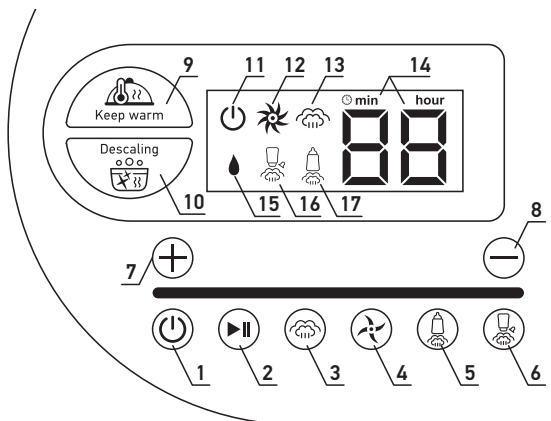
5 SPECIFIKACE

Specifikace

Typ	Kuchyňský robot
Zdroj napájení	Systém střídavého proudu AC 220–240 V, 50 Hz
Maximální výkon ohříváče, W	700
Výkon motoru, W	120
Rozměry (DxŠxV), mm	288x132x212
Hmotnost, kg	2,1
Objem nádoby, ml	900
Objem zásobníku na vodu, ml	280

6 POPIS PŘÍSTROJE

OVLÁDACÍ PANEL



Ovládací tlačítka

- 1 Tlačítko napájení
- 2 Start/Pozastavit
- 3 Režim vaření v páře
- 4 Režim mixování/sekání
- 5 Režim ohřevu
- 6 Režim sterilizace
- 7 Prodloužit čas
- 8 Zkrátit čas
- 9 Režim udržování teploty
- 10 Samočistící režim

Stavové indikátory

- 11 Zapnuto
- 12 Mixér zapnutý/
Sekáček zapnutý
- 13 Vaření v páře zapnuto
(2 režimy napájení)
- 14 Čas (minuty a hodiny)
- 15 Indikátor nízké hladiny
- 16 Sterilizátor zapnutý
- 17 Ohřívač zapnutý

**POZOR**

Při používání jakéhokoli elektrického zařízení je vždy nutné dodržovat základní bezpečnostní opatření.



Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uložte jej pro budoucí použití.

- Před připojením přístroje k síti se ujistěte, že parametry uvedené na přístroji odpovídají parametrům sítě.
- Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití. Nepoužívejte jej nevhodným způsobem. Používejte přístroj pouze pro účely popsané v návodu k obsluze. Použití přístroje pro jiné účely, než které jsou uvedeny v tomto návodu, je porušením provozních pravidel.
- Přístroj musí být připojen pouze k uzemněným zásuvkám. V opačném případě přístroj nesplňuje požadavky na ochranu před úrazem elektrickým proudem.
- Nepokládejte napájecí kabel do blízkosti zdrojů tepla, plynu nebo elektrických sporáků. Ujistěte se, že se kabel nekroucí nebo neohýbá a nepřichází do kontaktu s ostrými předměty. Poškození kabelu může vést k poruchám, které nepodléhají záručním podmínkám.
- Pravidelně kontrolujte, zda není elektrický kabel poškozen.
- Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným kabelem nebo zástrčkou.
- Odpojte přístroj ze síťové zásuvky suchýma rukama tažením za zástrčku kabelu, nikoli za kabel samotný. Nedodržení tohoto bezpečnostního opatření může způsobit poškození kabelu a úraz elektrickým proudem. Po každém použití přístroj vypněte.
- Nikdy nezapínejte přístroj, když je zásobník na vodu prázdný.
- Před instalací nebo demontáží součástí nezapomeňte přístroj odpojit od sítě.
- Před čištěním přístroj vždy odpojte.
- Nepřekračujte množství a dobu vaření uvedené v tabulce v kapitole 9 «Provozní zásady a postupy». Nechte přístroj mezi dvěma po sobě následujícími použitími vychladnout přibližně 15 minut.
- Vždy přístroj umísťte na suchý rovný povrch mimo dosah dětí.
- Během provozu neotvírejte šroubovací uzávěr zásobníku na vodu (3). Po vypnutí přístroje lze šroubovací uzávěr zásobníku na vodu otevřít nejdříve po 5 minutách.



Manipulujte s noži velmi opatrně, zvláště když vyprazdňujete nebo čistíte nádobu. Nože jsou velmi ostré.



Přístroj je při vaření v páře velmi horký, dbejte opatrnosti.

Pro zvedání nádoby vždy používejte rukojeť.



Dávejte pozor na horkou páru, která vychází z nádoby a zásobníku na vodu během vaření.

- Před uložením přístroje vyprázdněte zásobník na vodu.
- Během provozu přístroj nenaklánějte ani nepřevracujte, nepokoušejte se jej vyprazdňovat nebo plnit.
- Nerozebírejte přístroj.



Nikdy neponořujte přístroj do vody.

- Neplňte nádobu potravinami nad maximální značku «MAX».
- Během provozu nenechávejte přístroj bez dozoru.
- Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí), které mají fyzické, nervové či mentální postižení nebo nedostatek zkušeností a znalostí, pokud tyto osoby nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutné dohlédnout na to, aby si děti nehrály s přístrojem, jeho příslušenstvím ani továrními obaly. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělých. Nenechávejte děti bez dozoru poblíž přístroje.
- Uchovávejte přístroj mimo dosah dětí. Nedovolte dětem, aby si s přístrojem hrály.
- V případě zjištění poruchy přestaňte přístroj používat a kontaktujte specializované servisní středisko. Nepokoušejte se přístroj opravit sami. Všechny opravy musí být provedeny autorizovaným servisním střediskem. Neprofesionální opravy mohou způsobit poškození přístroje, zranění a poškození majetku.
- Výrobce neodpovídá za škody a škody způsobené nedodržením bezpečnostních předpisů, jakož i následkem nesprávného nebo neúmyslného používání tohoto návodu.

8

PŘÍPRAVA NA PRÁCI



Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod. Uchovejte ho pro budoucí použití.

Vyjměte přístroj a jeho příslušenství z krabice, odstraňte všechny obalové materiály, propagační samolepky a štítky.



POZOR

Obalový materiál (fólie, pěna atd.) může být pro děti nebezpečný. Nebezpečí udušení! Uchovávejte obal mimo dosah dětí.



Před prvním použitím utřete pláště vlhkým hadříkem. Opláchněte odnímatelné díly, nádobu, nože, koš na vaření a víka v mýdlové vodě nebo v myčce nádobí nebo pod proudem teplé vody s jemným čisticím prostředkem.

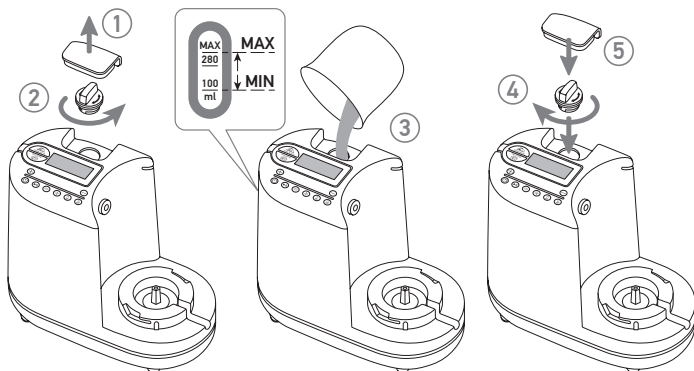


Manipulujte s noži opatrně: jsou velmi ostré!

Vysušte přístroj a jeho součásti.

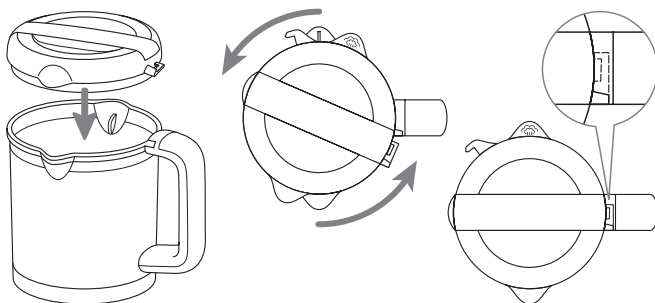
NAPLŇNÍ ZÁSObNÍKU NA VODU

- 1 Odejměte dekorativní víko ze zásobníku na vodu (2) jemným tahem.
- 2 Odšroubujte uzávěr ze zásobníku na vodu otočením (3) doleva.
- 3 Naplňte zásobník vodou, ale nepřekračujte značku «MAX» (280 ml) na levé straně přístroje.
- 4 Zašroubujte uzávěr zásobníku na vodu otočením (3) doprava.
- 5 Dekorativní víko (2) umístěte zpět.



INSTALACE KRYTU NÁDOBY MIXÉRU

Kryt umístěte na nádobu mixéru a otočte ho doleva tak, aby zaklapl na místo.



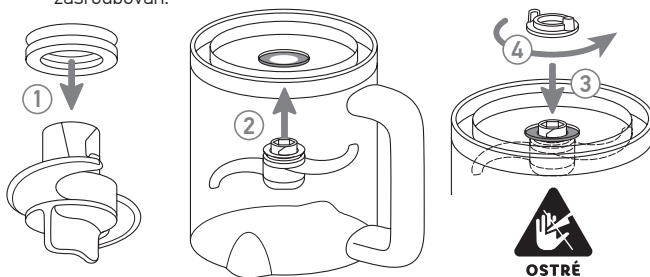
MONTÁŽ A DEMONTÁŽ NOŽŮ

- 1 Umístěte těsnění (11) na hřídel nože.
- 2 Držte nádobu mixéru (6) dnem vzhůru a vložte hřídel nože do otvoru uvnitř nádoby.
- 3 Umístěte pojistný kroužek (12) nože na hřídel nože a přidržte nůž uvnitř misky (6).
- 4 Otočte pojistným kroužkem nože o čtvrt otáčky doleva, aby se nůž zajistil na místě.



DŮLEŽITÉ

Zatáhněte za pojistný kroužek nože a zkontrolujte, zda je nůž správně zašroubován.



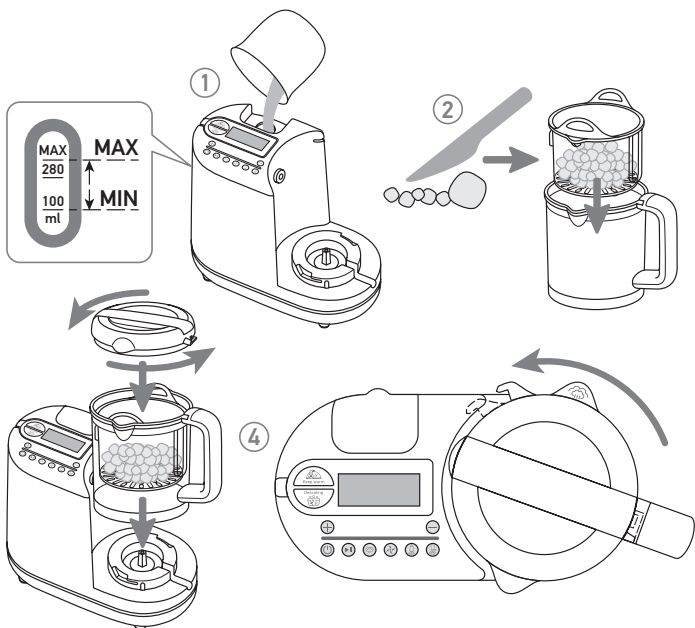
9

PROVOZNÍ ZÁSADY A POSTUPY



REŽIM VAŘENÍ V PÁŘE

- 1 Nádobu naplňte vodou minimálně po značku «100 ml» a nepřekračujte značku «MAX» (280 ml) na levé straně přístroje.
- 2 Nakrájejte potraviny a vložte je do napařovacího koše (9).
- 3 Vložte napařovací koš (9) do nádoby (6), nádobu zakryjte krytem (4) a otočte doleva.
- 4 Nasadte nádobu na hlavní jednotku a otáčejte jí doleva, dokud se nezastaví.

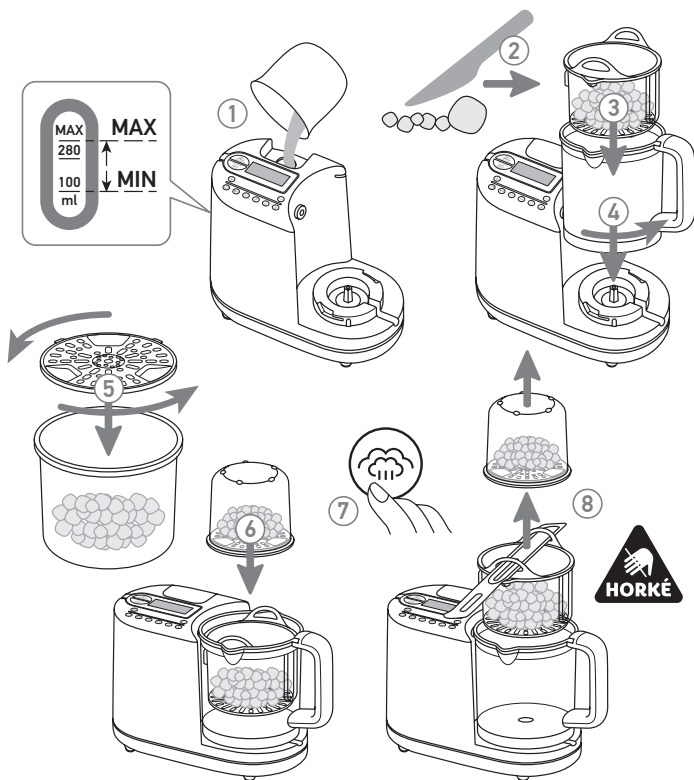


⚠ POZOR

Nůž je vždy uložen v nádobě mixéru pro všechny provozní režimy.

Potřebujete-li současně vařit dvě potraviny:

- 1 Nádobu naplňte vodou minimálně po značku «100 ml» a nepřekračujte značku «MAX» (280 ml) na levé straně přístroje.



- 2 Nakrájejte potraviny a vložte je do napařovacího koše (9).
- 3 Vložte napařovací koš (9) do nádoby (6).
- 4 Nasadte nádobu na hlavní jednotku a otáčejte jí doleva, dokud se nezastaví.
- 5 Potom vložte do odměrky (7) další potraviny a zajistěte síto (8) (umístěte ho do odměrky a otočte doleva).
- 6 Poté umístěte odměrku nad koš.



POZOR

Odměrka není pevně připevněna ke koši. V této konfiguraci přístroje buďte opatrní.

- 7 Stiskněte tlačítko vaření v páře . Standardní doba procesu vaření je 20 minut. Pomocí tlačítek   můžete prodloužit a zkrátit dobu o 1–30 minut. Po dokončení nastavení stiskněte tlačítko , pro zahájení procesu vaření. Pokud chcete vaření pozastavit, stiskněte toto tlačítko znovu.

Stisknutím tlačítka , lze zvolit dva režimy napájení (jako výchozí je nastaven režim vysokého výkonu).

Po dokončení procesu vaření zazní zvukový signál (přístroj zapípá). Všechny vizuální indikátory se po 10 minutách automaticky vypnou.

- 8 Otevřete kryt nádoby a vyjměte košík pomocí špachtle.

Jídlo je připraveno k použití nebo k dalšímu vaření.

Doporučená doba vaření pro různé přísady*

Druh potraviny	Potravina	Doba vaření, min
Ovoce	Jablko	5
	Pomeranč	10
	Broskev	10
	Hruška	5
	Ananas	15
	Švestka	10

Zelenina	Chřest	10
	Brokolice	20
	Mrkev	15
	Květák	15
	Celer	15
	Cuketa	15
	Fenykl	15
	Fazolové lusky	20
	Pórek	15
	Cibule	15
	Hrách	20
	Paprika	15
	Brambora	20
	Dýně	15
	Špenát	15
	Tuřín	15
	Sladká brambora	15
	Rajče	15
Maso	Kuřecí, hovězí, jehněčí, vepřové atd.	20
Ryba	Losos, platýs, treska, pstruh atd.	15

*Údaje uvedené v tabulce jsou orientační a platí pro režim maximálního výkonu vaření v páře.



POZNÁMKA

Všechny potraviny musí být nakrájeny na malé kostky a nesmí být větší než 2–3 cm.

Množství vody v zásobníku potřebné k dosažení určité doby vaření v páře se může lišit v závislosti na teplotě místnosti nebo povaze potravin.

Plný zásobník vody je vhodný pro vaření v páře po dobu 20 minut.

Abyste mohli pokračovat ve vaření v páře, když voda v zásobníku dochází, postupujte následovně:

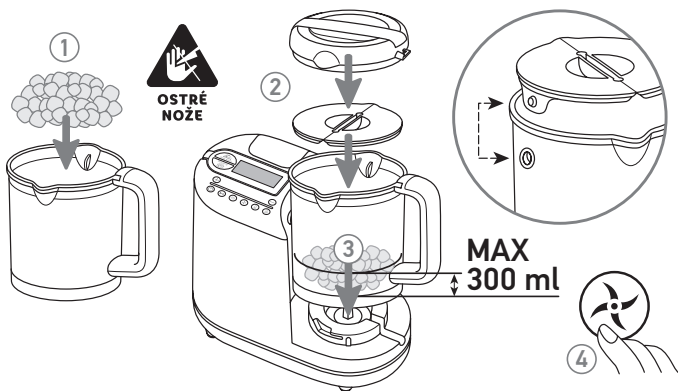
- pozastavte vaření stisknutím tlačítka a vyčkejte 5 minut;
- otevřete zásobník na vodu;
- naplňte jej dostatečným množstvím vody pro dokončení vaření v páře, nepřekračujte značku «MAX» (280 ml) na levé straně přístroje;
- stiskněte tlačítko  a pokračujte v procesu vaření v páře.

Pokud je zásobník na vodu prázdný, na displeji se zobrazí nedostatek vody .



REŽIM MIXÉRU

- 1 Vložte vařené nebo čerstvé potraviny přímo do nádoby mixéru.
- 2 Namontujte kryt proti stříkání (5) a zavřete kryt nádoby (4). Vyčnívající prvek krytu proti stříkání musí zapadnout do kulatého otvoru na straně nádoby.
- 3 Postavte nádobu na podstavec a zajistěte ji na místě.
- 4 Vyberte režim mixéru stisknutím tlačítka .



POZNÁMKA

Opětovným stisknutím tohoto tlačítka můžete zvolit rychlost otáčení nože.

- 5 Pomocí tlačítek $\oplus \ominus$, vyberte počet cyklů od 1 do 5.
- 6 Pro spuštění režimu mixéru stiskněte $\blacktriangleright \parallel$. Pokud chcete proces pozastavit, musíte toto tlačítko stisknout znovu.



POZNÁMKA

Objem všech přísad v nádobě mixéru nesmí přesáhnout 300 ml.



POZOR

Použití mixéru bez zátěže není povoleno. Ujistěte se, že v nádobě jsou potraviny.

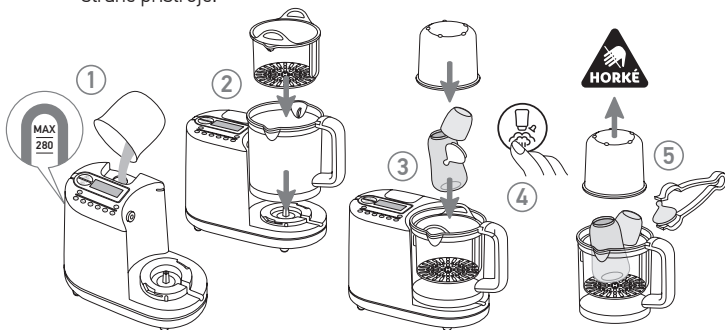
Před použitím funkce mixování se ujistěte, že je nádoba mixéru správně nainstalována*.

*Poznámka: Přívod na straně nádoby mixéru musí přesně odpovídat vývodu páry na kuchyňském robotu.



STERILIZAČNÍ REŽIM

- 1 Naplňte zásobník vodou, nepřekračujte značku «MAX» (280 ml) na levé straně přístroje.



- 2 Nasad'te nádobu mixéru a vložte do ní napařovací koš (9).
- 3 Vložte láhev do napařovacího koše a poté ji zakryjte odměrkou (7).
- 4 Aktivujte režim sterilizátoru stisknutím tlačítka . Standardní doba pro tento režim je 8 minut. Pomocí tlačítek $\oplus \ominus$ můžete dobu sterilizace prodloužit nebo zkrátit o 1–30 minut.

Poté stisknutím $\blacktriangleright \parallel$ spustíte přístroj. Chcete-li přístroj během provozu pozastavit, stiskněte toto tlačítko znovu.

Po dokončení sterilizace přístroj pípne šestkrát.

- 5 Odstraňte odměrku a vyjměte lahvičku nebo jiné předměty pomocí pinzety (14).



REŽIM OHŘEVU

- 1 Naplňte zásobník na vodu*.

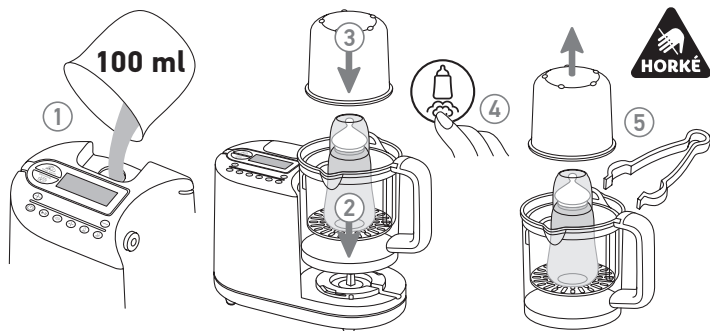
*Poznámka: přibližně 100 ml vody.

- 2 Postavte nádobu mixéru (6) na podstavec přístroje, otočte ji a poté do nádoby vložte napařovací koš (9).
- 3 Vložte láhev do napařovacího koše (9) a zakryjte odměrkou (7).
- 4 Stisknutím tlačítka  aktivujete režim ohřevu. Standardně jsou nastaveny 3 minuty. Pomocí tlačítek   můžete dobu ohřevu prodloužit nebo zkrátit o 1–30 minut.

Po dokončení nastavení stiskněte tlačítko  pro spuštění přístroje. Chcete-li přístroj během provozu pozastavit, stiskněte toto tlačítko znovu.

Po dokončení ohřevu přístroj pípne šestkrát.

- 5 Odstraňte odměrku (7) a vyjměte láhev pomocí pinzety (14).



Doporučená doba ohřevu

		100 ml v zásobníku na vodu (25°C) Okolní teplota (22°C) Doba zahřátí/ohřevu, min	Teplota lednice (10°C) Doba zahřátí, min
PP láhev	30 ml	5	6
	60 ml	5	6
	90 ml	6	6
	120 ml	6	7
	150 ml	7	7
	180 ml	7	8
	210 ml	7	8
	240 ml	7	8
	270 ml	7	8
	300 ml	8	9
Skleněná láhev	100 ml	5	5
	130 ml	5	6
	200 ml	6	6
	250 ml	6	7



POZNÁMKA

Konečná teplota produktu v láhvi se může lišit v závislosti na teplotě v místnosti, velikosti láhve a jejím tvaru. Pokud je teplota potravin v láhvi příliš nízká, můžete prodloužit dobu ohřevu při dalším ohřevu.



REŽIM UDRŽOVÁNÍ TEPLOTY

- 1 Do zásobníku na vodu nalijte 150 ml vody.
- 2 Spusťte režim udržování teploty . Standardní doba je 60 minut. Můžete změnit délku procesu od 1 hodiny do 8 hodin. Po dokončení nastavení režimu začne přístroj fungovat po 5 sekundách. Po celou dobu bude nádoba udržovat teplotu.



POZOR

Dbejte na to, aby jídlo bylo vždy čerstvé.



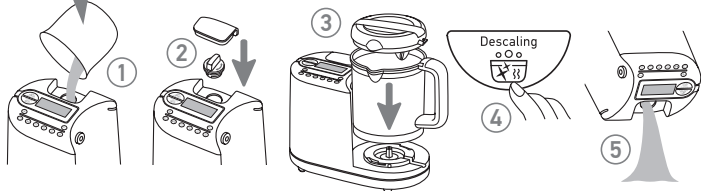
ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE ZE ZÁSOBNÍKU

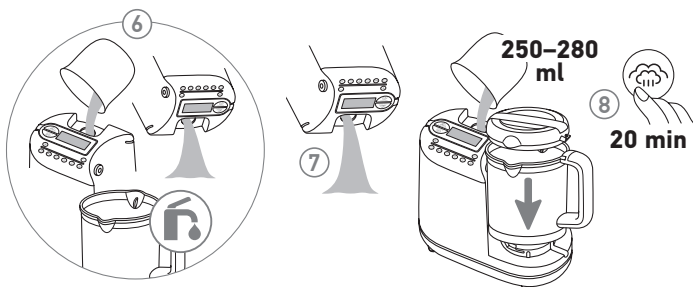
Při dlouhodobém používání přístroje se na dně zásobníku na vodu může hromadit vodní kámen. Zásobník se proto musí pravidelně čistit jednou za 1 až 4 týdny.

Pokyny pro odstraňování vodního kamene:

- 1 Do zásobníku přidejte 15 g kyseliny citronové a 150 ml vody.
- 2 Zavřete kryt zásobníku na vodu.
- 3 Umístěte nádobu mixéru do přístroje a zakryjte ji krytem.
- 4 Stiskněte tlačítko režimu odstraňování vodního kamene . Zvolte dobu čištění od 2 do 8 hodin. Pomocí tlačítek   můžete prodloužit nebo zkrátit délku procesu. Spusťte proces stisknutím tlačítka .
- 5 Po dokončení procesu vylijte veškerou tekutinu ze zásobníku.
- 6 Několikrát opláchněte zásobník a nádobu mixéru vodou.
- 7 Vylijte veškerou vodu ze zásobníku.
- 8 Před opětovným použitím přístroje na vaření je nutné nalít do zásobníku 250–280 ml vody a na 20 minut zapnout režim vaření v páře pro odstranění zbytkového zápachu. Zásobník na vodu sladujte suchý.

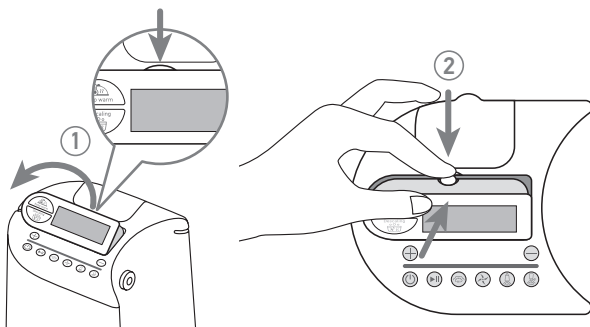
150 ml vody + 15 g kyseliny citronové



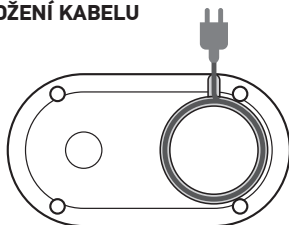


LCD DISPLEJ

- 1 Otočte displej směrem k sobě a zvedněte jej směrem vzhůru.
- 2 Stiskněte tlačítko a zatlačte displej směrem dolů, jak je znázorněno níže, a zavřete displej.



ULOŽENÍ KABELU



Kabel se musí uložit tak, jak je znázorněno na obrázku.

OCHRANA PROTI ZAPNUTÍM PŘÍSTROJE, KDYŽ V NĚM NENÍ VODA

Jakmile je zásobník na vodu během ohřevu/sterilizace/udržování teploty prázdný, kontrolka vody  na ovládacím panelu bude blikat.

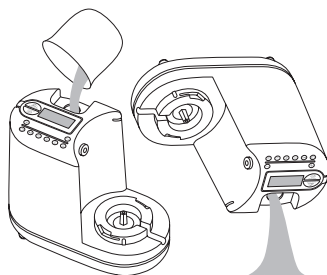
V takovém případě přidejte vodu do zásobníku, a jakmile se indikátor nedostatku vody zhasne, přístroj můžete restartovat.



POZOR

Buďte opatrní při otevírání víka zásobníku na vodu – můžete se opařit.

10 ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE



- Po každém použití přístroj vyčistěte.
- Nikdy neponořujte hlavní jednotku do vody.
- Nepoužívejte abrazivní čističe.
- Nikdy do přístroje nelijte bělící nebo chemické sterilizační roztoky/tablety.

PROCES ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE



Vždy vytáhněte zástrčku ze sítě a vyjměte nádobu mixéru.

1

Sejměte kryt z nádoby mixéru.

2

Demontujte nože, jak je znázorněno na následujícím obrázku.



Všechny součásti opláchněte pod proudem teplé vody a poté je nainstalujte zpět.



POZOR

Všechny součásti, které přicházejí do styku s potravinami, po každém použití umyjte v horké vodě přidáním čisticího prostředku.

Všechny součásti kromě hlavní jednotky lze mýt v myčce nádobí.

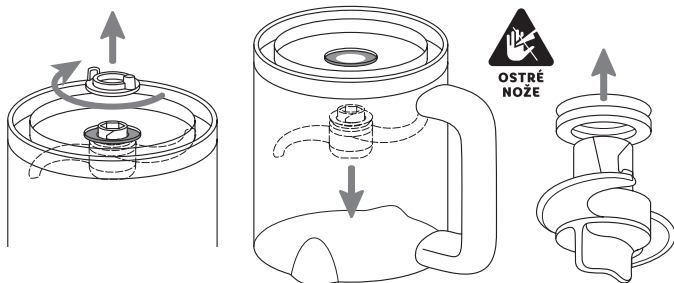
- V případě potřeby použijte suchý hadřík na čištění hlavní jednotky.
- Zkontrolujte zásobník na vodu a v případě potřeby jej vyčistěte (viz kapitola «Pokyny pro čištění zásobníku na vodu»).
- Zkontrolujte výstup páry a v případě potřeby jej vyčistěte.
- Zásobník na vodu vždy uchovávejte v suchu.

11 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Popis	Možné příčiny	Řešení
Režim vaření v páře se nespustí Režim sterilizace se nespustí Režim udržování teploty se nespustí	V zásobníku není dostatek vody	Naplňte zásobník vodou

Režim mixéru se nespustí Režim sterilizace se nespustí Režim udržování teploty se nespustí Režim vaření v páře se nespustí	Nádoba mixéru je nesprávně nainstalována Kryt misky je nesprávně nainstalován	Nasad'te misku mixéru na hlavní jednotku a otáčejte ji doleva, dokud se nezastaví. Otvor nádoby mixéru a výstup páry musí být zarovnané Nasad'te znovu kryt na nádobu mixéru a otáčejte jím doleva tak, aby zapadl na místo
---	--	--

12 SKLADOVACÍ, PŘEPRAVNÍ A PROVOZNÍ PODMÍNKY



- Přístroj se musí přepravovat při teplotě -10°C až $+40^{\circ}\text{C}$ v maximální relativní vlhkosti 75% nebo méně.
- Přístroj lze provozovat při teplotě $+10^{\circ}\text{C}$ až $+40^{\circ}\text{C}$ v maximální relativní vlhkosti nejvýše 65%.
- Přístroj skladujte při teplotě $+10^{\circ}\text{C}$ až $+30^{\circ}\text{C}$ v maximální relativní vlhkosti nejvýše 65%.
- Nevystavujte přístroj náhlým teplotním výkyvům.



POZOR

Po přepravě nebo skladování při nízkých teplotách by přístroj měl být v pokojové teplotě nejméně 2 hodiny před zapnutím.

13 LIKVIDACE



Tento symbol na zařízení nebo na jeho obalu znamená, že výrobek není klasifikován jako komunální odpad.

- Správnou likvidací výrobku pomůžete předcházet možným negativním vlivům přístroje na životní prostředí a lidské zdraví.
- Přístroj se kvůli ochraně životního prostředí musí likvidovat v souladu s místně platnými recyklačními předpisy, nikoli jako komunální odpad.
- Přístroj se musí likvidovat podle směrnice EU 2012/19/EU OEEZ (odpadní elektrické a elektronické zařízení) pro odpadní elektrická a elektronická zařízení.

V případě jakýchkoli dotazů se prosím obraťte na místní orgán, který odpovídá za likvidaci odpadu.

14 CERTIFIKACE

Kuchyňský robot **AGU FP7** odpovídá požadavkům:

- směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě, směrnice 2014/35/EU týkající se nízkonapěťových zařízení a směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických zařízeních a elektronických zařízeních;
- německého zákona o potravinách, výrobcích každodenní potřeby a krmivech z 1. září 2005 (LFGB), § 30 a 31 v platném znění, nařízení Evropské komise (ES) č. 10/2011 v platném znění a doporučení BfR – celková migrace; (Německý zákon o potravinách, výrobcích každodenní potřeby a krmivech z 1. září 2005 (LFGB), § 30 a 31 ve znění pozdějších předpisů, nařízení Evropské komise (EU) č. 10/2011 se změnami a doporučením BfR – celková migrace).
- francouzské vyhlášky 2007-766 v platném znění, metodický list DGCCRF «Soubor organických materiálů – syntetické látky» a nařízení Komise (ES) č. 10/2011 ze dne 14. ledna 2011 v platném znění – celková migrace; (Francouzská vyhláška 2007-766 se změnami, metodický list DGCCRF «Soubor organických materiálů – syntetické látky» a nařízení Evropské komise (EU) č. 10/2011 ze dne 14. ledna 2011 se změnami – celková migrace);
- TP TC 020/2011 «Elektromagnetická kompatibilita technického zařízení», týkající se elektromagnetické kompatibility technických prostředků;
- TP TC 004/2011 «O bezpečnosti nízkonapěťových zařízení», týkající se bezpečnosti nízkonapěťových zařízení.

15 ZÁRUKA VÝROBCE

Záruční doba pro tento výrobek činí 24 měsíců od data prodeje při přísném dodržování provozních podmínek v souladu s tímto návodem. Pro zajištění spolehlivého a dlouhodobého provozu zařízení přesně dodržujte pokyny.

Pokud přístroj nefunguje správně, obraťte se na autorizovaného prodejce.

Výrobce si vyhrazuje právo měnit a upravovat konstrukci přístroje.



POZOR

Nesnažte se opravit přístroj sami, způsobí to ztrátu záruky.

Změny provedené v přístroji bez souhlasu výrobce způsobí ztrátu záruky.

Pro opravy a údržbu se obraťte na specializovaný poprodejní servis (viz agu-baby.com).

OBSAH

1	Úvod.....	29
2	Zoznam symbolov	30
3	Rozsah použitia	31
4	Obsah balenia.....	32
5	Špecifikácia	33
6	Opis prístroja	34
7	Bezpečnostné a prevádzkové pokyny	35
8	Príprava na prácu	37
9	Prevádzkové zásady a postupy	39
10	Čistenie prístroja	49
11	Riešenie problémov	51
12	Skladovacie, prepravné a prevádzkové podmienky	51
13	Likvidácia	52
14	Certifikácia	52
15	Záruka výrobcu	53

1 ÚVOD

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt!

Kuchynský robot **AGU FP7** je vysokokvalitný prístroj, ktorý má množstvo funkcií. Má atraktívny dizajn a zaberá málo miesta v kuchyni.

Funkcie kuchynského robota AGU FP7:

- rovnomerné a rýchle ohrievanie detských fliaš a pohárov s detskou stravou;
- sterilizácia fliaš a príslušenstva;
- varenie v pare pomocou 2 režimov v závislosti od druhu potravín pri zachovaní živín;
- rozmrazovanie;
- mixér s 2 rýchlostnými režimami pre rôzne textúry potravín;
- udržiava jedlo teplé 1 až 8 hodín;
- samočistenie a odváňovanie (odstraňovanie vodného kameňa) v zásobníku na vodu.

Vlastnosti kuchynského robota AGU FP7:

- rozšírený set príslušenstva;
- pohodlný ovládací panel s dotykovým displejom;
- nastaviteľný informačný displej s podsvietením;
- nízka hlučnosť;
- dvojité bezpečnostné vypínače na bezpečné použitie (prístroj sa nezapne bez zásobníka na vodu a s nesprávne uzatvoreným vekom);
- nádoba, koša a nože sú vhodné na umývanie v umývačke;
- objem nádoby 900 ml, užitočný objem, ktorý sa dá zvýšiť použitím ďalších košov;
- automatické vypnutie pri nízkej hladine vody a pri prevádzke robota na voľnobeh;
- vizuálna a zvuková indikácia;
- praktický úložný priestor na kábel, príslušenstvo na varenie môže byť uložené vnútri prístroja.

2 ZOZNAM SYMBOLOV

Symbol Význam



Výrobok spĺňa základné požiadavky:

- smernica EMC 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite;
- smernica LVD 2014/35/EÚ týkajúca sa zariadenia s nízkym napätím;
- smernica RoHS 2011/65/EÚ o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.



OEEZ (smernica ES o odpadových elektrických a elektronických prístrojoch). Toto označenie znamená, že prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia, tento odpad sa musí oddeliť od ostatných druhov odpadov a zlikvidovať v súlade s príslušnými prijatými normami.



Výrobok spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EÚ o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.



Výrobok spĺňa základné požiadavky:

- TP TC 020/2011 «Elektromagnetická kompatibilita technického zariadenia» týkajúca sa elektromagnetickej kompatibility technických prístrojov;
- TP TC 004/2011 «O bezpečnosti nízkonapäťových zariadení», týkajúca sa bezpečnosti nízkonapäťových zariadení.



Varovanie/Pozor.



Prečítajte si návod na použitie.



Výrobca.

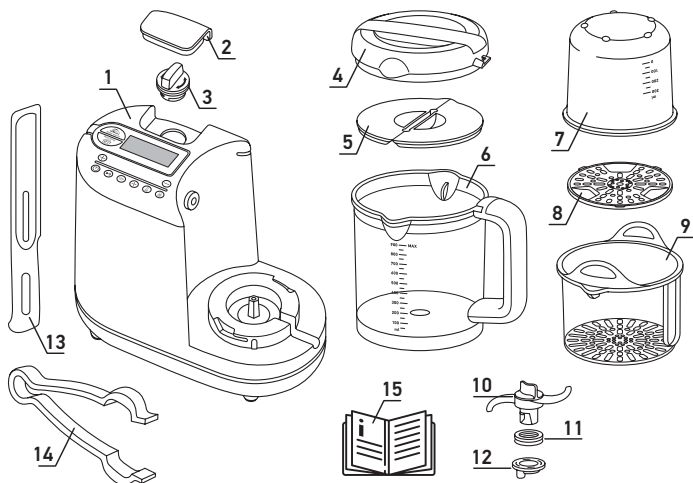
3 ROZSAH POUŽITIA

Prístroj je určený na domáce použitie. Nepoužívajte prístroj na iný účel.

Prístroj sa dá použiť na:

- ohrievanie detských fliaš a pohárov s detskou stravou;
- sterilizáciu fliaš a príslušenstva;
- varenie v pare;
- mixovanie a sekanie;
- udržiavanie teploty jedla;
- rozmrazovanie.

4 OBSAH BALENIA



- | | | | |
|---|---|----|-------------------------------|
| 1 | Hlavná jednotka a zásobník na vodu – 1 ks. | 8 | Sito – 1 ks. |
| 2 | Dekoratívne veko pre zásobník na vodu – 1 ks. | 9 | Kôš na varenie v pare – 1 ks. |
| 3 | Skratkovací uzáver zásobníka na vodu – 1 ks. | 10 | Nôž – 1 ks. |
| 4 | Kryt nádoby – 1 ks. | 11 | Tesnenie – 1 ks. |
| 5 | Kryt proti postriekaniu – 1 ks. | 12 | Poistný krúžok na nôž – 1 ks. |
| 6 | Nádoba mixéra – 1 ks. | 13 | Špachtľa – 1 ks. |
| 7 | Odmerka – 1 ks. | 14 | Pinzeta – 1 ks. |
| | | 15 | Návod na použitie – 1 ks. |

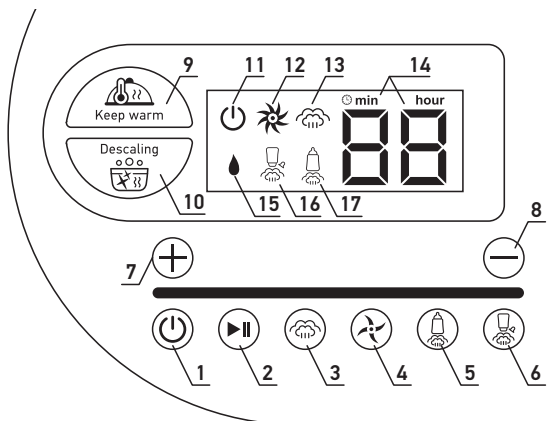
5 ŠPECIFIKÁCIA

Špecifikácia

Typ	Kuchynský robot
Zdroj napájania	Systém striedavého prúdu AC 220–240 V, 50 Hz
Maximálny výkon ohrievača, W	700
Výkon motora, W	120
Rozmery (D×Š×V), mm	288x132x212
Hmotnosť, kg	2,1
Objem nádoby, ml	900
Objem zásobníka na vodu, ml	280

6 OPIS PRÍSTROJA

OVLÁDACÍ PANEL



Ovládacie tlačidlá

- 1 Tlačidlo napájania
- 2 Štart/Pozastaviť
- 3 Režim varenia v pare
- 4 Režim mixovania/sekania
- 5 Režim ohrevu
- 6 Režim sterilizácie
- 7 Predĺžiť čas
- 8 Skrátiť čas
- 9 Režim udržiavania teploty
- 10 Samočistiaci režim

Stavové indikátor

- 11 Zapnuté
- 12 Mixér zapnutý/Sekáčik zapnutý
- 13 Varenie v pare zapnuté
(2 režimy napájania)
- 14 Čas (minúty a hodiny)
- 15 Indikátor nízkej hladiny
- 16 Sterilizátor zapnutý
- 17 Ohrievač zapnutý

7

BEZPEČNOSTNÉ A PREVÁDZKOVÉ POKYNY



POZOR

Pri používaní akéhokoľvek elektrického zariadenia je vždy nutné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia.



Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a uložte ho pre prípadnú budúcu potrebu.

- Pred pripojením prístroja do siete sa uistite, že parametre uvedené na prístroji zodpovedajú parametrom siete.
- Tento prístroj je určený iba na domáce použitie. Nepoužívajte ho nevhodným spôsobom. Používajte prístroj iba na účely opísané v návode na obsluhu. Použitie prístroja na iné účely, než sú uvedené v tomto návode, je porušením prevádzkových pravidiel.
- Prístroj musí byť pripojený iba do uzemnených zásuviek. V opačnom prípade prístroj nespĺňa požiadavky na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom.
- Nekládte napájací kábel do blízkosti zdrojov tepla, plynu alebo elektrických sporákov. Uistite sa, že sa kábel nekrúti alebo neohýba a neprichádza do kontaktu s ostrými predmetmi. Poškodenie kábla môže viesť k poruchám, ktoré nepodliehajú záručným podmienkam.
- Pravidelne kontrolujte, či nie je elektrický kábel poškodený.
- Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným káblom alebo zástrčkou.
- Odpojte prístroj zo sieťovej zásuvky suchými rukami zatiahnutím za zástrčku kábla, nikdy nie za kábel. Nedodržanie tohto bezpečnostného opatrenia môže spôsobiť poškodenie kábla a úraz elektrickým prúdom. Po každom použití prístroj vypnite.
- Nikdy nezapínajte prístroj, keď je zásobník na vodu prázdny.
- Pred inštaláciou alebo demontážou súčastí nezabudnite prístroj odpojiť zo siete.
- Pred čistením prístroj vždy odpojte.
- Neprekračujte množstvo a čas varenia uvedené v tabuľke v kapitole 9 «Prevádzkové zásady a postupy». Nechajte prístroj medzi dvoma po sebe nasledujúcimi používaniami vychladnúť približne 15 minút.
- Prístroj vždy umiestňujte na suchý rovný povrch mimo dosahu detí.
- V priebehu chodu neotvárajte skrutkovací uzáver zásobníka na vodu (3). Po vypnutí sa dá skrutkovací uzáver zásobníka na vodu otvoriť najskôr po 5 minútach.



S nožmi manipulujte veľmi opatrne, zvlášť keď vyprázdňujete alebo čistíte nádobu. Nože sú veľmi ostré.



Prístroj je pri varení v pare veľmi teplý, dbajte na opatrnosť.

- Pri zdvíhaní nádoby vždy používajte rukoväť.



Dávajte pozor na horúcu paru, ktorá vychádza z nádoby a zásobníka na vodu počas varenia.

- Pred uložením prístroja vyprázdnite zásobník na vodu.
- Počas chodu prístroj nenakláňajte ani neprevracajte, nepokúšajte sa ho vyprázdňovať alebo plniť.
- Nerozoberajte prístroj.



Nikdy neponárajte prístroj do vody.

- Neplňte nádobu potravinami nad maximálnu značku «MAX».
- Počas chodu nenechávajte prístroj bez dozoru.
- Tento prístroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí), ktoré majú fyzické, zmyslové či mentálne postihnutie alebo nedostatok skúseností a znalostí, kým tieto osoby nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutné dohliadnuť na to, aby sa deti nehrali s prístrojom, jeho príslušenstvom ani továrenskými obalmi. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu dospelých. Nenechávajte deti bez dozoru blízko prístroja.
- Uchovávajte prístroj mimo dosahu detí. Nedovoľte deťom, aby sa s prístrojom hrali.
- V prípade zistenia poruchy prestaňte prístroj používať a kontaktujte špecializované servisné stredisko. Nepokúšajte sa prístroj opraviť sami. Všetky opravy musí vykonať autorizované servisné stredisko. Neprofesionálne opravy môžu spôsobiť poškodenie prístroja, zranenie a poškodenie majetku.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním bezpečnostných predpisov, rovnako ako i následkom nesprávneho alebo neúmyselného používania tohto návodu.

8 PRÍPRAVA NA PRÁCU



Pred použitím si dôkladne prečítajte tento návod. Uschovajte ho pre prípadné budúce použitie.

Vyberte prístroj a jeho príslušenstvo zo škatule, odstráňte všetky obalové materiály, propagačné samolepky a štítky.



POZOR

Obalový materiál (fólia, pena atď.) môže byť pre deti nebezpečný. Nebezpečenstvo udusení! Uchovávajte obal mimo dosahu detí.



Pred prvým použitím utrite plášť vlhkou handrou. Opláchnite odnímateľné diely, nádobu, nože, kôš na varenie a vrchnáky v mydlovej vode, umývačke alebo pod prúdom teplej vody s jemným čistiacim prostriedkom.

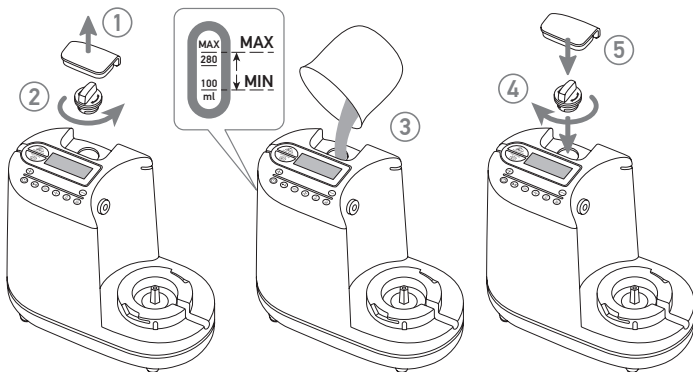


S nožmi manipulujte opatrne: sú veľmi ostré!

Vysušte prístroj a jeho súčasti.

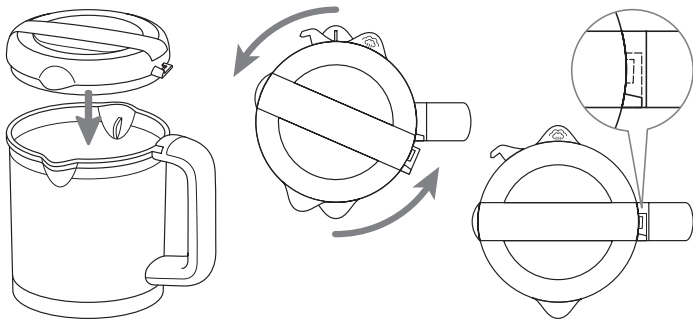
NAPLENENIE ZÁSOBNÍKA NA VODU

- 1 Odnímte dekoratívny vrchnák zo zásobníka na vodu (2) jemným ťahom.
- 2 Odskrutkujte uzáver zo zásobníka na vodu otočením (3) doľava.
- 3 Naplňte zásobník vodou, ale neprekračujte značku «MAX» (280 ml) na ľavej strane prístroja.
- 4 Zaskrutkujte uzáver zásobníka na vodu otočením (3) doprava.
- 5 Dekoratívny vrchnák (2) umiestnite na miesto.



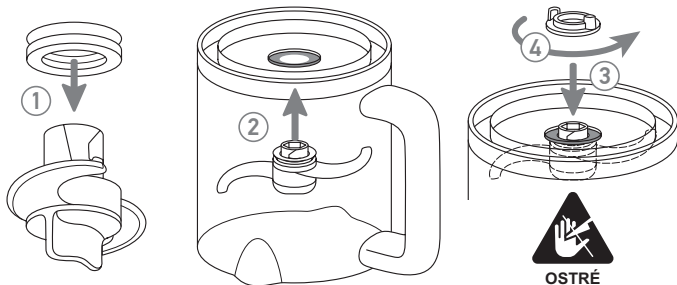
INŠTALÁCIA KRYTU NÁDOBY MIXÉRA

Kryt umiestnite na nádobu mixéra a otočte ho doľava tak, aby zaklapol na miesto.



MONTÁŽ A DEMONTÁŽ NOŽOV

- 1 Umiestnite tesnenie (11) na hriadeľ noža.
- 2 Držte nádobu mixéra (6) hore dnom a vložte hriadeľ noža do vnútorného otvoru (v nádobe).
- 3 Umiestnite poistný krúžok (12) noža na hriadeľ noža a pridržte nôž vnútri misy (6).
- 4 Otočte poistným krúžkom (12) noža o štvrt' otáčky doľava, aby sa nôž zaistil na mieste.



DÔLEŽITÉ

Zatiahnite za poistný krúžok noža a skontrolujte, či je nôž správne zaskrutkovaný.

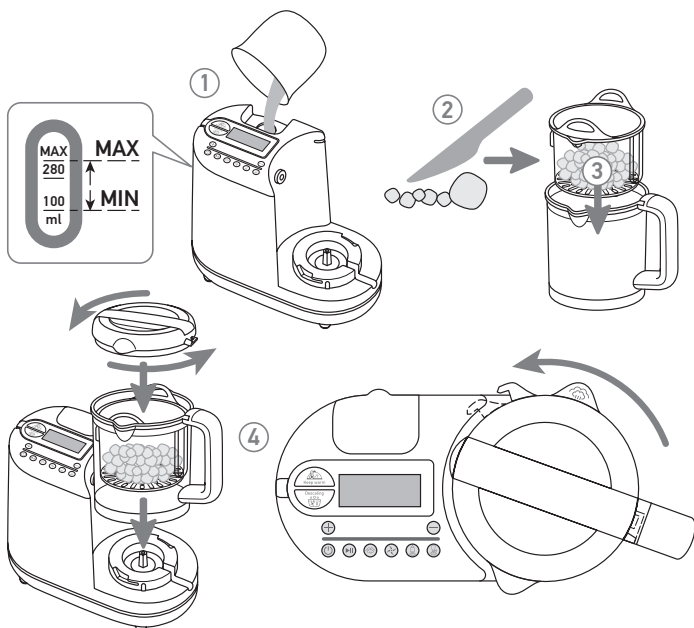
9

PREVÁDZKOVÉ ZÁSADY A POSTUPY



REŽIM «VARENIA V PARE»

- 1 Nádobu naplňte vodou minimálne po značku «100 ml» a neprekráčajte značku «MAX» (280 ml) na ľavej strane prístroja.
- 2 Nakrájajte potraviny a vložte ich do naparovacieho koša (9).
- 3 Vložte naparovací kôš (9) do nádoby (6), nádobu zakryte krytom (4) a otočte doľava.
- 4 Nasadíte nádobu na hlavnú jednotku a otáčajte ju doľava, kým sa nezastaví.

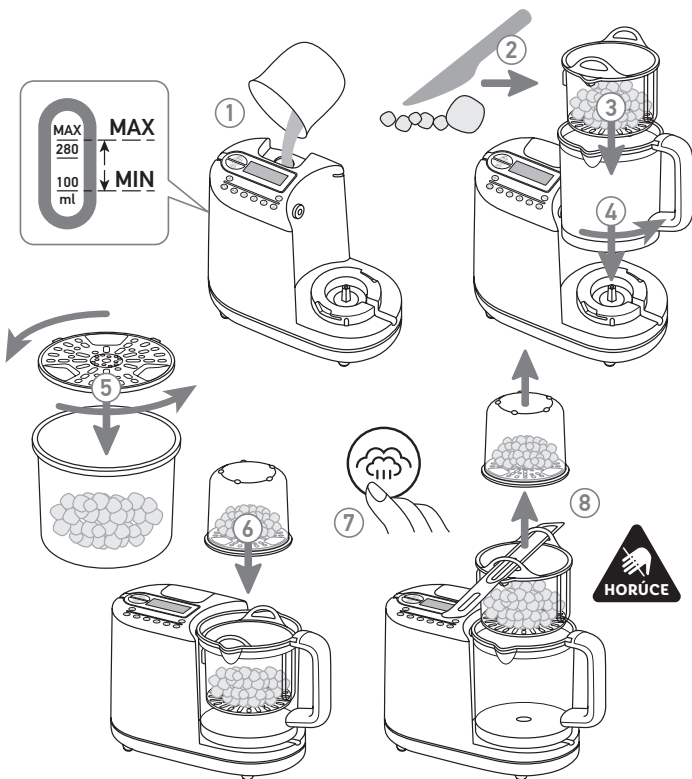


⚠ POZOR

Nôž je vždy uložený v nádobe mixéra pre všetky prevádzkové režimy.

Ak potrebujete súčasne variť dve potraviny:

- 1 Nádobu naplňte vodou minimálne po značku «100 ml» a neprekračujte značku «MAX» (280 ml) na ľavej strane prístroja.
- 2 Nakrájajte potraviny a vložte ich do naparovacieho koša (9).



- 3 Vložte naparovací kôš (9) do nádoby (6).
- 4 Nasadte nádobu do hlavnej jednotky a otáčajte ju doľava, kým sa nezastaví.
- 5 Potom vložte do odmerky (7) ďalšie potraviny a zaistite sito (8) (umiestnite ho do odmerky a otočte doľava).
- 6 Potom umiestnite odmerku nad kôš.



POZOR

Odmerka nie je pevne pripevnená ku košu. V tejto konfigurácii prístroja buďte opatrní.

- 7 Stlačte tlačidlo varenie v pare . Štandardný čas procesu varenia je 20 minút. Pomocou tlačidiel   môžete predĺžiť alebo skrátiť čas o 1 – 30 minút. Po skončení nastavenia stlačte tlačidlo  na začatie procesu varenia. Keď chcete varenie zastaviť, opakovane stláčajte toto tlačidlo.

Stlačením tlačidla  sa dajú zvoliť dva režimy napájania (ako predvolený je nastavený režim vysokého výkonu).

Po dokončení procesu varenia zaznie zvukový signál (prístroj zapípa). Všetky vizuálne indikátory sa po 10 minútach automaticky vypnú.

- 8 Otvorte kryt nádoby a vyberte košík pomocou špachtle.
Jedlo je pripravené na použitie alebo ďalšie varenie.

Odporúčaný čas varenia pre rôzne prísady*

Druh potraviny	Potravina	Čas varenia, min.
Ovocie	Jablko	5
	Pomaranč	10
	Broskyňa	10
	Hruška	5
	Ananás	15
	Slivka	10

Zelenina	Špargľa	10
	Brokolica	20
	Mrkva	15
	Karfiol	15
	Zeler	15
	Cuketa	15
	Fenikel	15
	Fazuľové struky	20
	Pór	15
	Cibuľa	15
	Hrach	20
	Paprika	15
	Zemiak	20
	Tekvica	15
	Špenát	15
	Kvaka	15
	Sladký zemiak	15
	Paradajka	15
Mäso	Kuracie, hovädzie, jahňacie, bravčové atď.	20
Ryba	Losos, platesa, treska, pstruh atď.	15

*Údaje uvedené v tabuľke sú orientačné a platia pre režim maximálneho výkonu varenia v pare.



POZNÁMKA

Všetky potraviny musia byť nakrájané na malé kocky a nesmú byť väčšie ako 2–3 cm.

Množstvo vody v zásobníku potrebné na dosiahnutie určitého času varenia v pare sa môže líšiť v závislosti od teploty miestnosti alebo druhu potravín.

Plný zásobník vody je vhodný na varenie v pare počas 20 minút.

Aby ste mohli pokračovať vo varení v pare po minútí vody v zásobníku, postupujte takto:

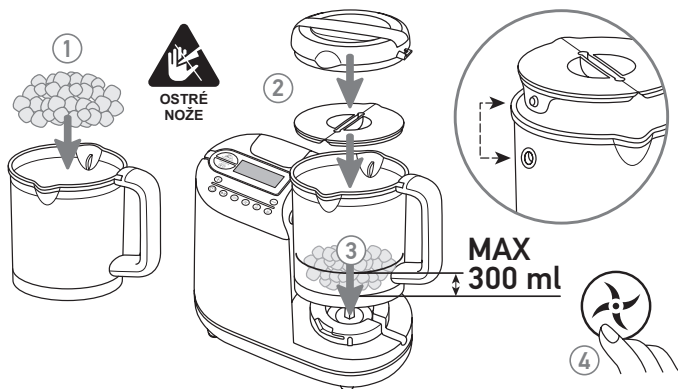
- zastavte varenie stlačením tlačidla a počkajte 5 minút;
- otvorte zásobník na vodu;
- naplňte ho dostatočným množstvom vody na dokončenie varenia v pare, neprekračujte značku «MAX» (280 ml) na ľavej strane prístroja;
- stlačte tlačidlo  a pokračujte v procese varenia v pare.

Keď je zásobník na vodu prázdny, na displeji sa zobrazí nedostatok vody .



REŽIM MIXÉRA

- 1 Vložte varené alebo čerstvé potraviny priamo do nádoby mixéra.
- 2 Namontujte kryt proti striekaniu (5) a zavrite kryt nádoby (4). Vyčnievajúci prvok krytu proti striekaniu musí zapadnúť do okrúhleho otvoru naboku nádoby.



- 3 Postavte nádobu na podstavec a zaistite ju na mieste.
- 4 Vyberte režim mixéra stlačením tlačidla .



POZNÁMKA

Opätovným stláčaním tohto tlačidla môžete zvoliť rýchlosť otáčania noža.

- 5 Pomocou tlačidiel   vyberte počet cyklov od 1 do 5.

- 6 Po dokončení nastavenia stlačte tlačidlo  na spustenie prístroja. Keď chcete proces pozastaviť, musíte stlačiť toto tlačidlo znova.



POZNÁMKA

Objem všetkých prísad v nádobe mixéra nesmie presiahnuť 300 ml.



POZOR

Použitie mixéra bez záťaže nie je povolené. Uistite sa, že v nádobe sú potraviny.

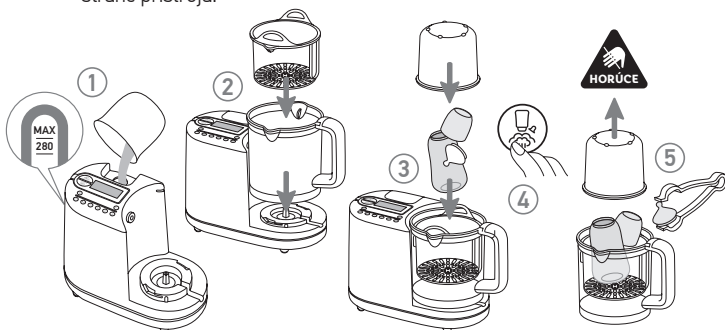
Pred použitím funkcie sa uistite, že je nádoba mixéra správne nainštalovaná*.

*Poznámka: prívod na strane nádoby mixéra musí presne zodpovedať vývodu pary na kuchynskom robotovi.



STERILIZAČNÝ REŽIM

- 1 Naplňte zásobník vodou, neprekračujte značku «MAX» (280 ml) na ľavej strane prístroja.



- 2 Nasadíte nádobu mixéra a vložte do nej naparovací kôš (9).
- 3 Vložte fľašu do naparovacieho koša a potom ju zakryte odmerkou (7).
- 4 Aktivujte režim sterilizátora stlačením tlačidla . Štandardný čas pre tento režim je 8 minút. Pomocou tlačidiel   môžete čas sterilizácie predĺžiť alebo skrátiť o 1–30 minút.

Po dokončení nastavenia stlačte tlačidlo  na spustenie prístroja. Ak chcete prístroj počas chodu pozastaviť, musíte stlačiť toto tlačidlo znova.

Po dokončení sterilizácie prístroj pípne šesťkrát.

- 5 Odstráňte odmerku a vyberte fľašu alebo iné predmety pomocou pinzety (14).



REŽIM OHREVV

- 1 Naplňte zásobník na vodu*.

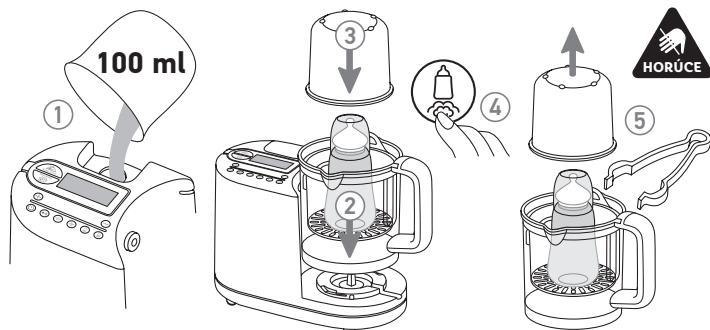
*Poznámka: približne 100 ml vody.

- 2 Postavte nádobu mixéra (6) na podstavec prístroja, otočte ho a potom vložte do nádoby naparovací kôš (9).
- 3 Vložte fľašu do naparovacieho koša (9) a zakryte odmerkou (7).
- 4 Stlačením tlačidla  aktivujete režim ohrevu. Štandardný čas pre tento režim sú 3 minúty. Pomocou tlačidiel   môžete čas ohrevu predĺžiť alebo skrátiť o 1–30 minút.

Po dokončení nastavenia stlačte tlačidlo  na spustenie prístroja. Ak chcete prístroj počas chodu zastaviť, musíte stlačiť toto tlačidlo znovu.

Po dokončení ohrevu prístroj pípne šesťkrát.

- 5 Odstráňte odmerku (7) a vyberte fľašu pomocou pinzety (14).



Odporúčaný čas ohrevu

		100 ml v zásobníku na vodu (25°C) Okolité teplota (22°C) Čas zohratia, min	Teplota chladničky (10°C) Čas zohratia, min
PP fľaša	30 ml	5	6
	60 ml	5	6
	90 ml	6	6
	120 ml	6	7
	150 ml	7	7
	180 ml	7	8
	210 ml	7	8
	240 ml	7	8
	270 ml	7	8
	300 ml	8	9
Sklenená fľaša	100 ml	5	5
	130 ml	5	6
	200 ml	6	6
	250 ml	6	7



POZNÁMKA

Konečná teplota produktu vo fľaši sa môže líšiť v závislosti od teploty v miestnosti, veľkosti fľaše a jej tvaru. Keď je teplota potravín vo fľaši príliš nízka, môžete predĺžiť čas ohrevu pri ďalšom ohreve.



REŽIM UDRŽIAVANIA TEPLOTY

- 1 Do zásobníka na vodu nalejte 150 ml vody.
- 2 Spustíte režim udržiavania teploty . Štandardný čas pre tento režim je 60 minút. Môžete zmeniť dĺžku procesu od 1 do 8 hodín.
Po dokončení nastavenia režimu začne prístroj fungovať po 5 sekundách.

Po celý čas bude nádoba udržiavať teplotu.



POZOR

Dbajte na to, aby bolo jedlo vždy čerstvé.



ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA ZO ZÁSObNÍKA

Pri dlhodobom používaní prístroja sa na dne zásobníka na vodu môže hromadiť vodný kameň. Zásobník sa preto musí pravidelne čistiť jedenkrát počas 1 až 4 týždňov.

Pokyny na odstraňovanie vodného kameňa:

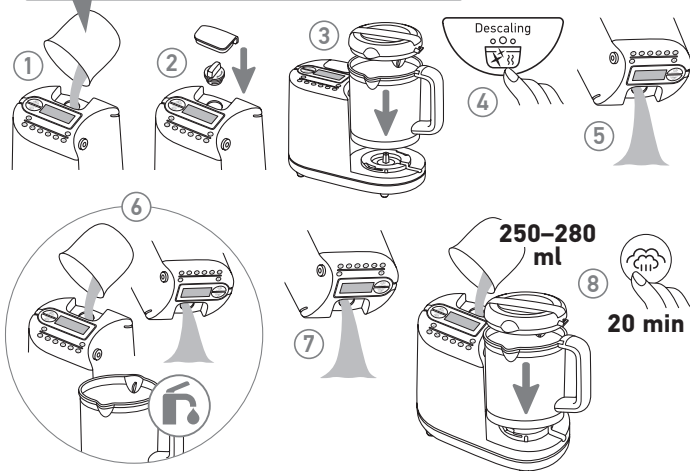
- 1 Do zásobníka pridajte 15 g kyseliny citrónovej a 150 ml vody.
- 2 Zavrite kryt zásobníka na vodu.
- 3 Umiestnite nádobu mixéra do prístroja a zakryte ju krytom.
- 4 Stlačte tlačidlo režimu odstraňovania vodného kameňa



Zvoľte čas čistenia od 2 do 8 hodín. Pomocou tlačidiel (+) (-) môžete predĺžiť alebo skrátiť dĺžku procesu. Proces spustíte stlačením tlačidla (▶||).

- 5 Po dokončení procesu vylejte všetku tekutinu zo zásobníka.

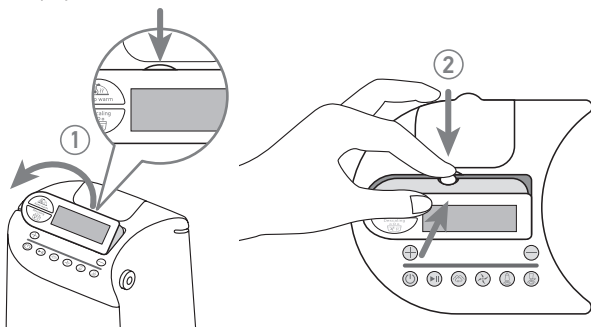
150 ml vody + 15 g kyseliny citrónovej



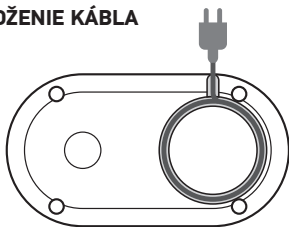
- 6 Niekoľkokrát opláchnite zásobník a nádobu mixéra vodou.
- 7 Vylejte všetku vodu zo zásobníka.
- 8 Pred opätovným použitím prístroja na varenie je nutné naliať do zásobníka 250–280 ml vody a na 20 minút zapnúť režim varenia v pare na odstránenie zvyškového zápachu. Zásobník na vodu skladujte suchý.

LCD DISPLEJ

- 1 Otočte displej k sebe a zdvihnite ho hore.
- 2 Stlačte tlačidlo a zatlačte displej dole, ako je znázornené nižšie, a zavrite displej.



ULOŽENIE KÁBLA



Kábel sa musí uložiť tak, ako je znázornené na obrázku.

OCHRANA PROTI ZAPNUTIU PRÍSTROJA, KEĎ V ŇOM NIE JE VODA

Keď je zásobník na vodu počas ohrevu/sterilizácie/udržiavania teploty prázdny, kontrolka vody  na ovládacom paneli bude blikať.

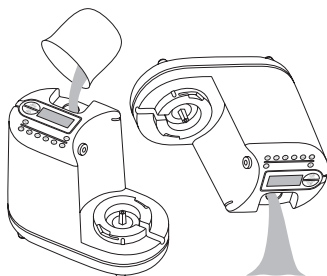
V takom prípade pridajte do zásobníka vodu, a keď indikátor nedostatku vody zhasne, prístroj môžete reštartovať.



POZOR

Pri otváraní veka zásobníka na vodu buďte opatrní – môžete sa obariť.

10 ČISTENIE PRÍSTROJA

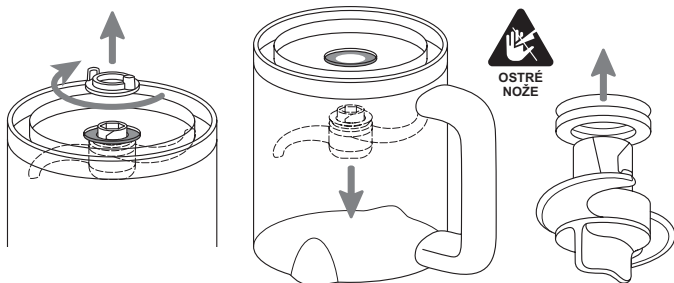


- Po každom použití prístroj vyčistite.
- Nikdy neponárajte hlavnú jednotku do vody.
- Nepoužívajte abrazívne čističe.
- Nikdy nedávajte do prístroja bieliace alebo iné chemické sterilizačné roztoky/tablety.

PROCES ČISTENIA PRÍSTROJA

! Vždy vytiahnite zástrčku zo siete a vyberte nádobu z mixéra.

- 1 Odoberte kryt z nádoby mixéra.
- 2 Demontujte nože, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



! Všetky súčasti opláchnite pod prúdom teplej vody a potom ich nainštalujte späť.

! POZOR

Všetky súčasti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, po každom použití umyte v horúcej vode s pridaným čistiacim prostriedkom. Všetky časti okrem hlavnej jednotky sa môžu umývať v umývačke.

- V prípade potreby použite na čistenie hlavnej jednotky suchú handričku.
- Skontrolujte zásobník na vodu a v prípade potreby ho vyčistite (pozrite kapitolu «Pokyny na čistenie zásobníka na vodu»).
- Skontrolujte výstup pary a v prípade potreby ho vyčistite.
- Zásobník na vodu vždy uchováajte v suchu.

11 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Opis	Možné príčiny	Riešenie
Režim varenia v pare sa nespustí Režim sterilizácie sa nespustí Režim udržiavania teploty sa nespustí	V zásobníku nie je dostatok vody	Naplňte zásobník vodou
Režim mixéra sa nespustí Režim sterilizácie sa nespustí Režim udržiavania teploty sa nespustí Režim varenia v pare sa nespustí	Nádoba mixéra je nesprávne nainštalovaná Kryt misy je nesprávne nainštalovaný	Nasadte misu mixéra na hlavnú jednotku a otáčajte ju doľava, kým sa nezastaví. Otvor nádoby mixéra a výstup pary musí byť zarovnaný Znovu nasadte kryt na nádobu mixéra a otáčajte ním doľava tak, aby zapadol na miesto

12 SKLADOVACIE, PREPRAVNÉ A PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY

- Prístroj sa musí prepravovať pri teplote -10°C až $+40^{\circ}\text{C}$ pri maximálnej relatívnej vlhkosti 75% alebo nižšej.
- Prístroj sa dá prevádzkovať pri teplote $+10^{\circ}\text{C}$ až $+40^{\circ}\text{C}$ pri maximálnej relatívnej vlhkosti 65%.
- Prístroj skladujte pri teplote $+10^{\circ}\text{C}$ až $+30^{\circ}\text{C}$ pri maximálnej relatívnej vlhkosti 65%.
- Nevystavujte prístroj náhlym teplotným výkyvom.



POZOR

Po preprave alebo skladovaní pri nízkych teplotách by mal byť prístroj pri izbovej teplote najmenej 2 hodiny pred zapnutím.

13 LIKVIDÁCIA



Tento symbol na zariadení alebo na jeho obale znamená, že výrobok nie je klasifikovaný ako komunálny odpad.

- Správnu likvidáciu výrobkov pomôžete predchádzať možným negatívnym vplyvom prístroja na životné prostredie a ľudské zdravie.
- Prístroj sa kvôli ochrane životného prostredia musí likvidovať v súlade s miestne platnými recyklačnými predpismi, nie ako komunálny odpad.
- Prístroj sa musí likvidovať podľa smernice EÚ 2012/19/EU OEEZ (odpadové elektrické a elektronické zariadenia) pre odpadové elektrické a elektronické zariadenia.

V prípade akýchkoľvek otázok sa, prosím, obráťte na miestny orgán, ktorý zodpovedá za likvidáciu odpadu.

14 CERTIFIKÁCIA

Kuchynský robot **AGU FP7** zodpovedá požiadavkám:

- Smernice 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite, smernice 2014/35/EÚ týkajúcej sa nízkonapäťových zariadení a smernice 2011/65/EÚ o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických zariadeniach a elektronických zariadeniach;
- Nemeckého zákona o potravinách, výrobkoch každodennej potreby a krmivách z 1. septembra 2005 (LFGB), § 30 a 31 v platnom znení, nariadení Európskej komisie (ES) č. 10/2011 v platnom znení a odporúčaní BfR – celkovej migrácie; (Nemecký zákon o potravinách, výrobkoch každodennej potreby a krmivách z 1. septembra 2005 (LFGB), § 30 a 31 v znení neskorších predpisov, nariadení Európskej komisie (EÚ) č. 10/2011 so zmenami a odporúčaniami BfR – celková migrácia);
- Francúzskej vyhlášky 2007-766 v platnom znení, metodickému listu DGCCRF „Súbor organických materiálov – syntetických látok“ a nariadeniu komisie (ES) č. 10/2011 zo dňa 14. januára 2011 v platnom znení – celková migrácia; (Francúzska vyhláška 2007-766 so zmenami, metodický list DGCCRF „Súbor organických materiálov – syntetické látky“ a nariadení Európskej komisie (EÚ) č. 10/2011 zo dňa 14. januára 2011 so zmenami – celková migrácia);
- TP TC 020/2011 «Elektromagnetická kompatibilita technického zariadenia» týkajúca sa elektromagnetickej compatibility technických prostriedkov;
- TP TC 004/2011 «O bezpečnosti nízkonapäťových zariadení» týkajúca sa bezpečnosti nízkonapäťových zariadení.

15 ZÁRUKA VÝROBCU

Záručná lehota na tento výrobok je 24 mesiacov od dátumu predaja pri príslušnom dodržovaní prevádzkových podmienok v súlade s týmto návodom. Pre zaistenie spoľahlivého a dlhodobého chodu zariadenia presne dodržujte pokyny.

Pokiaľ prístroj nefunguje správne, obráťte sa na autorizovaného predajcu. Výrobca si vyhradzuje právo meniť a upravovať konštrukciu prístroja.



POZOR

Nesnažte sa opraviť prístroj sami, spôsobí to stratu záruky.

Zmeny spravené v prístroji bez súhlasu výrobcu spôsobia stratu záruky.

Pre opravy a údržbu sa obráťte na špecializovaný servis (pozrite agu-baby.com).







ZÁRUČNÍ LIST/ZÁRUČNÝ LIST

AGU FP7

Sériové číslo/
Sériové číslo

Datum prodeje/
Dátum predaja

Jméno prodejce/
Meno predajcu

Podpis prodejce/
Podpis predajcu

Úplnost sady a provoz zařízení se zkouší za přítomnosti zákazníka./
Úplnosť setu a chod zariadenia sa skúša za prítomnosti zákazníka.

Podpis kupujícího/
Meno kupujúceho

Jméno kupujícího/
Podpis kupujúceho

Razítko prodejce/
Pečiatka predajcu

**POZOR! Tato záruka platí,
pouze pokud jsou doklady
řádně vyplněny./**

**POZOR! Táto záruka platí
iba vtedy, keď sú riadne
vyplnené doklady.**



24 měsíců záruky
mesiacov záruka

Hlášení pro servisní a opravárenské středisko/
Hlásenie pre servisné a opravárenské stredisko

AGU FP7

1	DATUM/DÁTUM _____
	DŮVOD/DÔVOD _____

	DOPORUČENÍ/ODPORUČENIE _____

2	DATUM/DÁTUM _____
	DŮVOD/DÔVOD _____

3	DATUM/DÁTUM _____
	DŮVOD/DÔVOD _____

	DOPORUČENÍ/ODPORUČENIE _____



Výrobce / Výrobca:

Montex Swiss AG, Tramstrasse 16, CH-9442, Berneck,
Švýcarsko (továrna v Číně) / Švajčiarsko (vyrobené v Číne).



RoHS PAHs
COMPLIANT



agu-baby.com

AGU[®] ADVANCED
GROWING
UP



AGU[®] is the registered trademark by Montex Swiss AG,
Tramstrasse 16, CH-9442, Berneck, Switzerland